

English Owner's Manual

Before using this unit, carefully read the leaflet "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES". After reading, keep the documents where it will be available for immediate reference.

Quick Start

To prevent malfunction and equipment failure, always turn down the volume, and turn off all the units before any connections.

1. Preparing the receiver

1. Install battery

2. Connect to a mic jack of your mixer, amp, or effect unit

3. Turn off the phantom power of the device to which you're connecting

4. Press the [SCAN] button to enter scan mode

The channel with the least radio interference is found automatically. When scan is complete, the channel indicator shows the channel that was found.

2. Preparing the transmitter

1. Install battery

2. Connect a dynamic mic

3. Long-press the [POWER] button of the transmitter until the POWER indicator is lit

The power of the transmitter turns on.

4. Use the [CH] (◀ ▶) buttons to select the channel

When holding the mic, do not grasp the transmitter port. Doing so might cause faulty operation or malfunction.

• If attaching to a mic stand, use a clip-type mic holder.

Transmitter (WL-30XLT)

Name Explanation

1 INPUT connector Connect to a mic.

2 POWER indicator Indicates the state of the power supply.

3 [POWER] button Turns the power on/off.

4 Channel indicator Indicates the channel.

5 [CH] (◀ ▶) buttons Manually select the channel of the transmitter.

Selecting the Receiver's Channel

Selecting the Channel Automatically (Scan Mode)

Scan mode automatically selects the channel that has the least radio-frequency interference.

• Use scan mode to select the channel before your actual live performance, or when you are in a new location, put them in operating condition.

• If other wireless systems will be in use nearby, put them in operating condition.

Panel Descriptions

Receiver (WL-30XLR)

Name Explanation

1 Receive indicator Lit during wireless communication.

2 Channel indicator Indicates the channel.

3 [CH] (◀ ▶) buttons Manually select the channel of the receiver.

4 [SCAN] button Automatically selects the channel of the receiver. Indicates the power supply status.

5 POWER indicator

Green The batteries have sufficient remaining capacity.

Orange The batteries will be exhausted in less than two hours.

Red The batteries will be exhausted in less than one hour. Replace the batteries.

Turning the power on/off

When powering up: Hold down the [POWER] button until the POWER indicator is lit.

When powering down: Hold down the [POWER] button until the POWER indicator goes dark.

OUTPUT connector Connect to a mixer, amp, or effect unit.

Deutsch Bedienungsanleitung

Lesen Sie zuerst die Abschnitte „SICHERHEITSHINWEISE“ und „WICHTIGE HINWEISE“. Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung in Reichweite auf.

Vorsichtshinweise

• Um Fehlfunktionen bzw. eventuellen Beschädigungen vorzubeugen, regeln Sie immer die Lautstärke auf Minimum und lassen Sie alle Geräte ausgeschaltet, wenn Sie Kabelverbindungen vornehmen.

1. Vorbereiten des Empfängers

1. Setzen Sie die Batterie ein

2. Schließen Sie das Gerät an ein Mikrofon-Buchse eines Mixers, Verstärkers oder Effektgeräts an

3. Halten Sie das Phantom-Symbol an externen Gerät aus

4. Schalten Sie die Phantom-Symbol aus

5. Drücken Sie das [SCAN]-Taster, um den Scan-Modus auszuwählen

Der Kanal mit den geringsten Störgeräuschen wird automatisch ausgewählt. Der Kanal der Scan-Vorgang abgeschlossen ist, wird der gefundene Kanal bei der Kanal-Anzeige angezeigt.

2. Vorbereiten des Senders

1. Setzen Sie die Batterie ein

2. Schließen Sie ein dynamisches Mikrofon an

3. Halten Sie das [POWER]-Taster der Senders solange gedrückt, bis die POWER-Anzeige leuchtet.

4. Wählen Sie mit den [CH] (◀ ▶) Tasten den gewünschten Kanal aus wie Sie Empfänger.

• Wenn Sie das Mikrofon halten, fassen Sie nicht den Teil des Senders an. Es könnte ansonsten Fehlfunktionen auftreten.

Sender (WL-30XLT)

Name Beschreibung

1 INPUT-Anschluss Zum Anschluss des Mikrofons.

2 POWER-Anzeige Zeigt den Zustand der Stromversorgung an.

3 [POWER]-Taster Schaltet das Gerät ein und aus.

4 Kanal-Anzeige Zeigt den Kanal an.

5 [CH] (◀ ▶) Tasten Schalten Sie den Kanal des Senders.

Auswahl des Kanals am Empfänger

Automatische Auswahl des Kanals am Empfänger (Scan Mode)

Im Scan-Modus wird automatisch der Kanal mit der aktuell stabilsten Verbindung ausgewählt.

• Wenn Sie den Scan-Modus vor einem Konzert bzw. wenn Sie in einem neuen Konzertsaal sind.

• Falls weitere Drahtlosysteme in der Nähe verwendet werden, schalten Sie diese ein.

1. Schalten Sie den Sender aus.

2. Drücken Sie den [SCAN]-Taster, um den Scan-Modus auszuwählen.

Der Kanal mit den geringsten Störgeräuschen wird automatisch ausgewählt.

• Wenn Sie den Scan-Vorgang abgeschlossen ist, wird der gefundene Kanal bei der Kanal-Anzeige angezeigt.

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse

Empfänger (WL-30XLR)

Name Beschreibung

1 Empfangs-Anzeige Zeigt leuchtet während der drahtlosen Übertragung.

2 Kanal-Anzeige Zeigt den Kanal an. Nach kurzer Zeit erlischt die Anzeige.

3 [CH] (◀ ▶) Tasten Zur manuellen Auswahl des Kanals des Empfängers.

4 [SCAN] Taster Zur automatischen Auswahl des Kanals des Empfängers.

5 POWER-Anzeige Zeigt den Zustand der Stromversorgung an.

Green Die Batterie hat noch genügend Kapazität.

Orange Die Batterie wird in weniger als zwei Stunden erschöpft.

Red Die Batterie wird in weniger als eine Stunde erschöpft. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Ein- und Ausschalten

Beim Einschalten: Halten Sie den [POWER] Taster solange gedrückt, bis die POWER-Anzeige leuchtet.

Beim Ausschalten: Halten Sie den [POWER] Taster solange gedrückt, bis die POWER-Anzeige erlischt.

OUTPUT-Anschluss Zum Anschluss an einen Mixer, Verstärker oder ein Effektgerät.

For Stable Wireless Communication

• Do not place obstructions between the receiver and the transmitter. Do not allow the cable to cross between the receiver and transmitter.

• Keep the receiver at least three meters (9.8 feet) away from any radio device ("i") microwave oven.

• Do not place the receiver near a radio device ("i") if the radio conditions in the area change. Use scan mode once again to select the channel.

• If you have the sound of a different mic, use scan mode once again to select a different channel. If you are using multiple WL-30XLT units simultaneously, manually select the channel that do not conflict.

* Such as Wi-Fi router or Bluetooth device.

Using multiple WL-30XLT units simultaneously

To prevent interference in the wireless communication, perform the following operation:

1. Power off all receivers and transmitters.

• If you are using other wireless equipment, make it ready for communication in advance.

2. Power on the receiver, and use scan mode to select a channel.

• Use scan mode to select the same channel as the receiver.

3. Repeat steps 3 and 4.

Main Specifications

Receiver Format BOSS proprietary digital audio format

Wireless Center Frequency 2.4 GHz

Compatible Channels 23 channels (up to 14 local condition)

Transmission Range 230 feet (70 m) (may vary due to local conditions)

Latency 2.3 ms

Dynamic Range 110 dB or greater

Frequency Response 20 Hz - 20 kHz

Nominal Output Level -40 dBu (0 dBu = 0.775 Vrms)

Power Supply 3x AA (LR6) (ALKALINE BATTERY)

Current Draw 130 mA

Expected Battery Life Approximately 11 hours

Under Continuous Use 23 (2.1 x 2.7 x 99.9 mm)

Expected Battery Life Under Continuous Use 15 (1.5 x 1.5 x 1.5) (3 x 1.5 x 1.5) (9 inches)

Weight (including battery) 90 g / 3.2 oz

Dimensions 23 (2.1 x 2.7 x 99.9 mm)

Weight (including battery) 90 g / 3.2 oz

Accessory Alkaline battery (AA, LR6) x 1

Owner's Manual, Leaflet "USING THE UNIT SAFELY", Transmitter (WL-30XLT), Alkaline battery (AA, LR6) x 1

Accessories

Transmitter (WL-30XLT)

Nominal Input Level -40 dBu (4 kΩ) 0 dBu = 0.775 Vrms

Power Supply 3x AA (LR6) (ALKALINE BATTERY)

Current Draw 120 mA

Expected Battery Life Approximately 14 hours

Under Continuous Use 23 (2.1 x 2.7 x 99.9 mm)

Expected Battery Life Under Continuous Use 15 (1.5 x 1.5 x 1.5) (3 x 1.5 x 1.5) (9 inches)

Weight (including battery) 90 g / 3.2 oz

Accessory Alkaline battery (AA, LR6) x 1

This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

Herstellen einer stabilen Drahtlosverbindung

• Stellen Sie sicher, dass sich zwischen Empfänger und Sender keine Gegenstände befinden, welche die Verbindung stören. Vermeiden Sie den Abstand zwischen Empfänger und Sender.

• Die Empfänger sollte mindestens 3 Meter Abstand zu Mikrowellen-Heizgeräten haben, die Funkstrahlung ausstrahlen ("i").

• Wenn sich die Umgebung der Frequenz verändert, verwenden Sie den Scan-Modus erneut, um einen Kanal auszuwählen.

• Wenn das Problem nicht nach dem Scan-Modus verschwindet, schalten Sie die Einheit aus und warten Sie einige Minuten, bevor Sie sie wieder einschalten.

• Wenn Sie den Sound eines anderen Mikrofons hören, wählen Sie mithilfe des Scan-Modus einen anderen Kanal aus. Wenn Sie mehrere WL-30XLT-Geräte verwenden, wählen Sie die Kanalnummer aus, so dass diese sich nicht gegenseitig stören.

* Wi-Fi Router, Bluetooth-Geräte usw.

Verwendung mehrerer WL-30XLT-Geräte gleichzeitig

Um Funksysteme ohne gegenseitige Störungen gleichzeitig zu verwenden, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Schalten Sie alle Empfänger und Sender aus.

2. Bewarten Sie die anderen Geräte, von dem Drahtlosystem gehören.

3. Schalten Sie den Empfänger ein und wählen Sie mithilfe des Scan-Modus einen Kanal.

4. Schalten Sie den Sender ein und wählen Sie an diesem den gleichen Kanal wie am Empfänger.

[Zweites Gerät und weiteres Gerät]

5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.

Technische Daten

Empfänger

Durchnittliche Formate BOSS digital audio format

Übertragungsfrequenz 2.4 GHz

Empfängerkanal 23 Kanäle (bis zu 14 lokale Bedingungen)

Leistungsbereich 230 Fuß (70 m) (kann je nach lokalen Bedingungen variieren)

Latenz 2.3 ms

Dynamikbereich 110 dB oder mehr

Frequenzantwort 20 Hz - 20 kHz

Nominaler Ausgangspegel -40 dBu (0 dBu = 0.775 Vrms)

Stromversorgung 3x AA (LR6) (ALKALINE BATTERY)

Stromverbrauch 130 mA

Lebensdauer der Batterie bei Dauerbetrieb ca. 11 Stunden

Abmessungen 23 (2.1 x 2.7 x 99.9 mm)

Gewicht (inkl. Batterie) 90 g

Benötigtes Zubehör

Sender (WL-30XLT)

Nominaler Eingangspegel -40 dBu (4 kΩ) 0 dBu = 0.775 Vrms

Power Supply 3x AA (LR6) (ALKALINE BATTERY)

Current Draw 120 mA

Expected Battery Life Approximately 14 hours

Under Continuous Use 23 (2.1 x 2.7 x 99.9 mm)

Expected Battery Life Under Continuous Use 15 (1.5 x 1.5 x 1.5) (3 x 1.5 x 1.5) (9 inches)

Weight (including battery) 90 g / 3.2 oz

Accessory Alkaline battery (AA, LR6) x 1

Lebensdauer der Batterie bei Dauerbetrieb ca. 14 Stunden

Abmessungen 23 (2.1 x 2.7 x 99.9 mm)

Gewicht (inkl. Batterie) 90 g

Benötigtes Zubehör

Empfänger (WL-30XLR)

Nominaler Ausgangspegel -40 dBu (4 kΩ) 0 dBu = 0.775 Vrms

Power Supply 3x AA (LR6) (ALKALINE BATTERY)

Current Draw 130 mA

Expected Battery Life Approximately 11 hours

Under Continuous Use 23 (2.1 x 2.7 x 99.9 mm)

Expected Battery Life Under Continuous Use 15 (1.5 x 1.5 x 1.5) (3 x 1.5 x 1.5) (9 inches)

Weight (including battery) 90 g / 3.2 oz

Accessory Alkaline battery (AA, LR6) x 1

Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei dem Zeitpunkt, zu dem dieses Dokument erstellt wurde. Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Internetseite.

BOSS WL-30XLR MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES ». Après lecture, conservez les documents dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter en cas de besoin.

Préparation du récepteur

1. Branchez le récepteur à une prise micro de votre table de mixage, amplificateur ou unité d'effets.

2. Appuyez sur le bouton [POWER] du récepteur jusqu'à ce que le voyant POWER s'allume.

3. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour passer en mode Scan.

Le canal présentant le moins d'interférences radio est automatiquement sélectionné.

4. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

5. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

6. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

7. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

8. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

9. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

10. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

11. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

12. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

13. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

14. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

15. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

16. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

17. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

18. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

19. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

20. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

21. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

22. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

23. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

24. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

25. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

26. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

27. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

28. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

29. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

30. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

31. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

32. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

33. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

34. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

35. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

36. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

37. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

38. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

39. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

40. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

41. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

42. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

43. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

44. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

45. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

46. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

47. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

48. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

49. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

50. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

51. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

52. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

53. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

54. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

55. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

56. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

57. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

58. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

59. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

60. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

61. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

62. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

63. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

64. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

65. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

66. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

67. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

68. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

69. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

70. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

71. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

72. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

73. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

74. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

75. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

76. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

77. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

78. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

79. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

80. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

81. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

82. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

83. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

84. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

85. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

86. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

87. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

88. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

89. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

90. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

91. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

92. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

93. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

94. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

95. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

96. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

97. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

98. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

99. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

100. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

101. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

102. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

103. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

104. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

105. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

106. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

107. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

108. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

109. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

110. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

111. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

112. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

113. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

114. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

115. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

116. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

117. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

118. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

119. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

120. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

121. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

122. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

123. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

124. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

125. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

126. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

127. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

128. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

129. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

130. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

131. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

132. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

133. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

134. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

135. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

136. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

137. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

138. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

139. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

140. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

141. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

142. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

143. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

144. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

145. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

146. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

147. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

148. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

149. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

150. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

151. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

152. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

153. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

154. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

155. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

156. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

157. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

158. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

159. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

160. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

161. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

162. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

163. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

164. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

165. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

166. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

167. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

168. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

169. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

170. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

171. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

172. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

173. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

174. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

175. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

176. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

177. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

178. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

179. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

180. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

181. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

182. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

183. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

184. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

185. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

186. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

187. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

188. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

189. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

190. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

191. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

192. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

193. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

194. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

195. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

196. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

197. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

198. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

199. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

200. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

201. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

202. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

203. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

204. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

205. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

206. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

207. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

208. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

209. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

210. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

211. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

212. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

213. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

214. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

215. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

216. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

217. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

218. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

219. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

220. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

221. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

222. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

223. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

224. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

225. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

226. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

227. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

228. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

229. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

230. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

231. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

232. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

233. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

234. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

235. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

236. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

237. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

238. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

239. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

240. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

241. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

242. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

243. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

244. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

245. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

246. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

247. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

248. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

249. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

250. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

251. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

252. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

253. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

254. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

255. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

256. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

257. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

258. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

259. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

260. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

261. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

262. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

263. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

264. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

265. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

266. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

267. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

268. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

269. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

270. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

271. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

272. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

273. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

274. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

275. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

276. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

277. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

278. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

279. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

280. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

281. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

282. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

283. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

284. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

285. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

286. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

287. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

288. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

289. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

290. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

291. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

292. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

293. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

294. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

295. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

296. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

297. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

298. Appuyez sur le bouton [SCAN] pour sélectionner le même canal que le récepteur.

299. Appuyez sur le bouton [SCAN]

